

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Cartas y postales de viaje

II

¡Hacia Tierra Santa! De camino

A bordo del "Djemila". 9 de Abril.

Son ya cerca de las ocho de la noche. Después de la cena, escribo unas cartas y esta postalita destinada con las que seguirán a los amables lectores de LA VOZ DE SOLLER.

El vapor "Djemila" ofrece bastante comodidad, y como el tiempo es bueno, la travesía resulta muy agradable. Se forman cubiertas: Los mallorquines, no muchos, estamos siempre juntos. Yo me encuentro con dos alemanes, que hablan francés, muy amables y comunicativos. Como ellos se dirigen a Montecarlo, tomaremos mañana el tren en Marsella: así iré acompañado.

La vida a bordo es muy monótona. Hay que distraerse en mil naderías: ora recorriendo el barco, ora contemplando la bandada de gaviotas que, incansables y pertinaces, siguen el barco.

Cuando el sol iba ya ponerse, y más tarde, cuando no quedaba más que un mancha color de sangre, en la lejania, y obscurecía por momentos, todavía no se decían a dejarnos...

Una nota muy alegre: una golondrina, una golondrina sola, perdida en la inmensidad del mar, chirriando tristemente y rendida de cansancio se nos metió en el barco con violencia y vino a dar junto a nosotros. Yo la cogí, la retuve en mis manos acariciándola. ¡Pobre avecilla! Como que fuera a estallar en mi puño, tal era el aceleramiento de su corazón. ¡Cuántas horas se habría pasado volando, sin poderse posar! La bajamos al camarote, le dimos unas migas de pan y la dejamos libre en nuestra compañía.

Gare de Marseille, 10 de Abril.

De mañana estamos a la vista de Marsella. Hay mucha bruma.

Hemos cogido la golondrina pasajera y, desde el puente, la hemos soltado.

Yo la he visto que a manera de una flecha zigzagueando, ha levantado el vuelo hacia tierra, la bendita tierra, que le brindará cobijo y comida.

Ella me hace recordar al poeta triste y romántico Gustavo Becquer, y aquella su rima tan sabida *La golondrina*, que se sabe de memoria todas las muchachas románticas y soñadoras, y aquella otra del P. Restituto del Valle, augustiniano, que va en el libro *"Mis Canciones"*, de la Biblioteca "Emporium" donde se recoge en versos muy lindos y expresivos, la piadosa leyenda de que la golondrina, al pender Jesucristo de la cruz, fué y le arrancó las espinas de su frente Divina, dejándole en las plumas de su cuello las huellas de su sangre...

Hemos desembarcado, cerca de las siete, cuando enseguida a la estación del ferrocarril.

Tomé el desayuno en el hotel *Terminus*. Luego, como no me queda tiempo para visitar la ciudad, la contemplo desde la escalinata magnífica, que da a la plaza de la estación, y visito los alrededores.

La bruma no me deja ver nada precisamente. Allá adivino el célebre "Chateau d'If", construido en 1524 por Francisco I para defender Marsella de un posible ataque de los españoles, que ha servido de prisión del Estado, e inspirado la novela prohibida "El Conde de Montecristo", de Alejandro Dumas: el Santuario de Ntre. Dame de la Grasse, entre "cendales" que el sol matiza y coloreza, la "corniche", la catedral, la Canebière...

Dentro de unos minutos salgo para Venecia.

Roma, 11 de Abril.

Muy cansadito acabo de llegar a la Ciudad Santa. He ido enseguida al Instituto Bibliográfico, para conocer detalles de la expedición, en el salón del "Albergo" Santa Maria, aprovechando unos momentos antes de comer, escribiendo estas líneas breves, rápidamente.

A la salida de Marsella, luce el sol esplendoroso: Los viñedos echan ya sus yemas: verdaderamente extensiones considerables de viña. Flay olivos, por cierto, muy pequeños, en comparación de los olivos mallorquineses y torturados de Mallorca.

La "côte d'azur", la tan celebrada "côte

"d'azur", se nos muestra interesante. A los encantos que la mano de Dios derramó en aquellos parajes, hay que juntar la obra de los hombres, que se han empeñado en hacer de los pueblos y ciudades, que se asoman y bañan en aquel mar, verdaderos paraísos del placer y de la felicidad terrena, que pasa como un soplo, dejando a veces amargores en el alma.

Cannes, limpia y nitida, con sus "villas" señoriales, sus calles y avenidas asfaltadas, sin desdoro ni fealdad alguna, es verdaderamente un modelo de buen gusto y de acierto, por lo que hace a la atracción del turismo. Y desde Cannes como que vaya en crescendo el cuidado y esmero edilicio de la municipalidad. Niza, Montecarlo, con su cementerio que cubre tantas tragedias de la vida, Mónaco, Mentón, donde murió el novelista español Blasco Ibañez, tan discutido y bajo ciertos puntos tan reprochable, no obstante su formidable genio novelador: todas esas ciudades, tan bellas, tan atractivas, pasan ante mis ojos cual cinta cinematográfica de maravilla y de belleza...

Se hace aquí un verdadero comercio de flores: en Mentón y en Ventimiglia abundan los cármes de claveles y extensos cultivos de flores bellas, que luego se exportan a París. Simbólico, en realidad. Hay en la "côte d'azur" muchas flores, destinadas al deshoje rápido, flores de un día que luego se echan en el estercolero...

En la frontera italiana se nos visa el pasaporte. Adelante el reloj una hora.

Salimos hacia Génova, a donde llegamos cerca de la media noche. Me hallo fatigadísimo y rendido.

Con el cambio de tren gano bastante en comodidad.

Hasta Génova van en el mismo departamento otros dos alemanes, que se han dejado, en Montecarlo, una fuerte suma, según me cuentan en tono festivo. Y van tan satisfechos! Son electricistas: como electro-técnicos trabajaron en varias ciudades de América y África del Sur por cuenta de la casa alemana Siemens Schuckert y ahora vuelven a sus lares, a su pueblo, Leutesdorf en la Renania. Son católicos, según me dicen. ¡No llama la atención el ver cómo viajan los alemanes? Desde Mallorca alemanes he tenido por compañeros de viaje, muy comunicativos y francotes, quien no sólo hablaban el francés sino también el castellano...

Ya estoy en Roma. Dejo la pluma para descansar unas horas...

Brindis, 12 de Abril.

Esta mañana, los expedicionarios hemos llegado a esta ciudad italiana.

Ayer, a las siete y media de la noche, tomamos el tren en Roma; al llegar hoy, a las nueve, estamos verdaderamente fatigados. Deseábamos hoy celebrar la santa misa, pero ya fué demasiado tarde. Desde que salí de Mallorca no he podido celebrar, muy apesadumbrado. Mañana diremos misa en la catedral y luego, en el vapor *Carnaro*, en pleno mar, pues llevamos los expedicionarios una autorización del Papa para ello.

De lo que vi ayer tarde en Roma y de los lugares e iglesias que hemos visitado en esta ciudad histórica de Brindis, donde concluía la Via Apia, ya te hablaré en mi próxima crónica, lector amable. Entre las cosas agradables, habrá la sorpresa que le di al P. Pons de los Sagrados Corazones, a quien hallé en plena Academia del Colegio Português, en honor del Papa, la visita al Museo Bíblico del Instituto y la presentación de mis caros compañeros de viaje.

Como final copio la postal que dirijo a mi muy amado Párroco. "Después de un viaje bastante penoso, esta mañana hemos llegado los expedicionarios a esta ciudad. Esta columna era la meta de la Via Apia que partiendo de Roma llegaba hasta Brindis. La otra columna ha desaparecido: no existe más que la base."

Recuerdos a mis amados compañeros: mañana salimos para Jaffa: hay cuatro días de navegación.

Rueguen por mí!...

Yo estoy sospechando que estas crónicas, escritas a vuelo de pluma, y en pequeñas dosis, según se me ofrece la ocasión,

carecerán de interés para ciertos lectores. No importa. Darles un carácter científico podría resultar indigesto; dar la primacía a la forma literaria, petulancia. No, no: llano y sencillo, sin meterme en honduras: dar una impresión ligera: rozar la realidad, la superficie de la realidad: nada más.

Bien puede ser que alguna vez me deje llevar del entusiasmo, y diga algo que me haya llamado la atención, en el aspecto científico, histórico o topográfico; pero en general las lecciones y el provecho que saque de las mismas, cual rico tesoro, lo guardaré para mí...

Ahora oigo el zumbar del avión que sale

para Atenas. Dejo la pluma para unirme a mis compañeros en el comfortable hall del "Hotel Internazionale", y salir luego de paseo.

Yo en retorno del pequeño sacrificio que hago escribiendo estas notas, ruego a mis benévolo y cristianos lectores que me encomiendan a Dios para que nada malo me suceda durante el viaje a Tierra Santa y sepa aprovecharme de esta visita a los Lugares Santificados por Jesucristo, científica y espiritualmente, santamente, digamos la palabra, cual cumple a un sacerdote...

Jerónimo PONS, Pbro

para Atenas. Dejo la pluma para unirme a mis compañeros en el comfortable hall del "Hotel Internazionale", y salir luego de paseo.

Yo en retorno del pequeño sacrificio que hago escribiendo estas notas, ruego a mis benévolo y cristianos lectores que me encomiendan a Dios para que nada malo me suceda durante el viaje a Tierra Santa y sepa aprovecharme de esta visita a los Lugares Santificados por Jesucristo, científica y espiritualmente, santamente, digamos la palabra, cual cumple a un sacerdote...

Jerónimo PONS, Pbro

Voz que pone un freno a nuestra propia naturaleza... a nuestros apetitos esenciales más violentos...

Voz que, enérgica, se atreve a gritar al hombre del siglo veinte y de los demás: "No tienes derecho de vivir tu vida!"

...Pero, ¿y de dónde vienes, "deber", para poseer tal poder?...

El deber viene de Dios.

Es el imperativo categórico, que sube del fondo de nuestro ser con toda independencia con toda fuerza...

Tiene la libertad como ejecutor.

Tiene la eternidad como recompensa.

Es esto lo que hace la tranquilidad serena del hombre de deber... sabe que no puede resistir a la voz de su conciencia, aún en la incompreensión, aún ante la muerte.

Se siente libre, precisamente porque tiene un deber.

El animal no tiene deber.

Existen largos deberes, que duran toda la vida.

Hay deberes que son de un momento.

Hay deberes que fulgurán como el relámpago y tienen su trágica brevedad...

En el campo de batalla no se tiene a veces más que algunos segundos para decidir si se será un héroe o un traidor.

...Vuestro deber, hoy señores, es cumplir con el precepto pascual.

Cumplirlo, para vosotros... para comunicar a la vida divina de Cristo. Jefe supremo y único de toda vida moral.

Fuera de este Cristo, os lo aseguro, no encontraréis nada.

Hasta sus peores adversarios viven de su espíritu y de su fuerza.

El sol de Pascua, irá a alegrar en el fondo de su logia al odioso francmasón, que gozará de las fiestas, porque Cristo ha resucitado...

Haced, vosotros también, vuestra Pascua. Debéis el ejemplo a tantas almas que os miran... que esperan que por fin seáis jefes, es decir hombres que saben..., hombres que quieren.

...Cumplid con el precepto!...

Llevamos la carga muy pesada de los que no lo cumplen... de las almas "divididas" que quieren, sin poderlo, complacer a treinta y seis amos... de estas almas que, ávidas de gozar, quieren conciliar lo inconciliable... la piedad verdadera y las orgías carnavalescas... el mundo y el Cristo... el pudor cristiano y los salvajes bailes modernos...

...Carga pesada de las almas que quieren jugar con Dios... que confían llegar a sus fines, los bolsillos llenos, el estómago desbordante, pasando de un placer a otro más refinado, y que, no pudiendo ya cometer ciertas faltas, rumian aún, con delectación, el culpable recuerdo...

...¿Es acaso por todas esas zarandajas, que el Cristo derramó toda la sangre de sus venas?...

Falta de fe...

Falta de amor, sobretodo...

Vosotros, a lo menos, amad!

Y cuando se ama, se ama... y se da, sin pensar mucho en lo que se recibirá..."

PLUMA DE MUJER

El amor en el hogar

En el hogar es donde principalmente debe desarrollarse el amor.

Este nido de la familia, este recinto sagrado debe ser la cuna de los puros y altos ideales. En él ha de emprender la joven su sublime apostolado.

El amor filial, el amor fraternal, el amor de benevolencia, la amabilidad para todos los que se le acercan, todas las finezas y delicadezas de que es capaz el corazón han de crecer y desarrollarse dentro este templo constituido por los miembros vivificados por la misma sangre y animados de la misma vida.

Los padres son los primeros que tienen derecho al amor de sus hijos. Innato es en el corazón humano este amor filial, y es muy hermoso contemplar una joven sacrificándose y desvelándose para cumplir las exigencias que su tierno corazón le reclama en bien de los seres que tanto la han amado, antes que ella pudiera siquiera comprenderlo.

Encantador es también contemplar como se quieren aquellos hermanos, cuanto armonía reina entre ellos y cuanto se ayudan mutuamente para hacerse la vida agradable.

Donde se encuentra una joven animada por el amor que Jesús vino a traer a la tierra, se halla también la dicha, la paz y el bienestar, pues ella se cuida muy bien de disipar las nubes que amenazan oscurecer el hogar, sabe armonizar las discordancias que pretenden surgir de vez en cuando; sabe alegrar las tristezas que afligen, a veces, los corazones; sabe pacificar y unir aún los caracteres más distanciados. No importa que esta tarea, dirigida por el amor, allá en el fondo del corazón, le cueste muchos esfuerzos y le arranque frecuentes lágrimas, sabe guardar la pena y el trabajo para sí y a los demás les da sólo alegrías y dichas, sonrisas y buena voluntad.

Si, es en el hogar donde principalmente ha de ejercer la joven su benéfica influencia. Y ojalá que todas pusieran gran empeño en ser verdaderos ángeles del hogar y se

ocuparan en estudiar seriamente sus obligaciones con respecto a la familia. Ojalá que desplegaran sus aptitudes dentro estos muros benditos!

Muchos hogares se encuentran con frecuencia desiertos; las reinas del hogar se emancipan, y si acaso permanecen en él, tienen emancipados su inteligencia y su corazón. No todas se ocupan de hacer de este nido el centro de toda la familia, ni de reunir en él todos los corazones y las aspiraciones de todos. Es una verdadera lástima!

Sería, pues, muy laudable que las jóvenes hicieran grandes esfuerzos, emplearan sus energías y desplegaran sus aptitudes dentro los muros del hogar.

No hace mucho que leí en un "Cuaderno de resoluciones" de una amiga que estimó mucho, las siguientes líneas: "Velaré sobre mi porte y sobre mis trajes, quiero hacerme agradable para atraer almas a Dios. Quiero que mi hogar sonría a todos, quiero que sea un centro de buenas y saludables influencias.—Reservaré sólo para Dios los secretos de mi vida cristiana, a los demás les daré serenidad, encanto, bondad. Quiero que a través de mí: todos se enamoren de Dios."

Es por este fin que se engalana y atavía la joven de nuestros días? Procuran hacer el hogar agradable a fin de que el padre y los hermanos se encuentren bien en él?

Y sin embargo estos nobles ideales están al alcance de todos. Con retirar un poco la atención de las vanidades y bagatelas, aplicándola en estudiar seriamente sus obligaciones, mucho se conseguiría. Amanando más el hogar, ocupándose en su íntima información, preparándose para ser verdaderas reinas del hogar que tal vez tendrán que regentar mañana, perderían el gusto a las tonterías y necedades, desdeñarían el placer de ver y ser vistas y veríamos surgir una nueva generación, animada por la savia divina, caminando sin vacilar hacia el hogar de nuestro Padre que está en los Cielos.

U. H. M.

Sóller, Abril de 1929.

D E B E R

Traducido expresamente para LA VOZ DE SOLLER

Las seis y veinticinco de la tarde.

En la calle invadida ya por las sombras, los hombres llegan.

Llegan a la iglesia, como irían a sus asuntos.

En efecto, vienen aquí para tratar del gran asunto... de aquél, cerca del cual todos los demás son nada.

La iglesia se ha llenado rápidamente... Ningún canto; nada más que las luces estrictamente necesarias... El púlpito vacío aún, lo domina todo con su masa oscura...

Es de él que va a descender el verbo... el verbo que esos hombres esperan, que necesitan... que vienen a buscar.

...El "Deber", voz austera, que pone límites a esta cosa querida que se llama la libertad..., la libertad, que es un medio y no un fin..., la libertad, pretexto de todas las revoluciones.

El deber..., voz profunda, que puede más que la justicia humana...

Voz que impera en la conciencia misma del legislador, y que se yergue, a veces, contra él...

les la mayor parte combatió durante la gran guerra, habla del deber...

...El deber, palabra conocida de todo el mundo...

Palabra que rige como un jefe severo, los humanos de todas las edades.

Palabra imperativa que no se discute.

Palabra que, sin piedad, atormenta, grita, aún después de haber creído ahogarla...

Palabra que siempre reaparece, así en la solitaria meditación, como después de la fiesta más suntuosa...

Palabra tenaz, que con el nombre de recordamiento se impone a la atención de todo desertor: "Tu deber estaba aquí..."

...El "Deber", voz austera, que pone límites a esta cosa querida que se llama la libertad..., la libertad, que es un medio y no un fin..., la libertad, pretexto de todas las revoluciones.

El deber..., voz profunda, que puede más que la justicia humana...

Voz que impera en la conciencia misma del legislador, y que se yergue, a veces, contra él...

Ha concluido.

Los hombres han escuchado hasta el fin, ardentemente.

Se van, ahora, entre ruido de sillas, pues les esperan en sus casas.

Se van en la oscuridad de la calle; pero en esta oscuridad, sus ojos brillan de una llama interior... Su resolución está tomada... comulgarán mañana.

¡Belleza del sacerdocio! Como verdaderamente el sacerdote ha sido aquí, "el custodio de la llama"...

Y de qué llama!...

...El transeunte se vuelve indiferente y extrañado para ver esta muchedumbre cuyo recogimiento le intriga:

—Reunión política?...

—No.

—Reunión de negocios?...

—Sí..., el gran negocio!...

—El solo negocio necesario!... precisa un boy-scout, envolviéndose lentamente, como un monje de antaño, en su gran capa gris.

Pierre L'ERMITTE

El Fomento del Civismo

XXVI Y ÚLTIMO

Tenia preparado, bajo este número y tema, un artículo, último de esta larga serie, cuando he recibido de mi estimado amigo D. Juan Saez de Retana (personalidad relevante muy querida en esta isla y que merece mis mayores respetos) la siguiente carta:

“Sr. D. Jerónimo Massanet.

“Muy querido amigo: Merece ser muy sentido el hecho de que no siendo muchos los hombres de buena voluntad que tienen la inspiración de congregarse para fines altruistas, seamos no solo mal avenidos sino que también demos al exterior la sensación de nuestra flaqueza.

“En nuestra Sociedad caben todas las modalidades honradas de propaganda y acción que converjan al interés colectivo, lo mismo las que elevan el espíritu ciudadano que las que proporcionen medios materiales para suavizar las asperezas de la vida, y por ello tienen franco acceso al “Fomento del Civismo” cuantos están propicios a conceder de buen talante a nuestros semejantes algo propio.

“No creo yo útil publicidad para nosotros sino la que consiga adeptos deseosos de codearse con nosotros para gustar el optimismo nuestro que contempla la radiante visión impalpable para un próximo futuro de las generaciones producidas por nosotros dignas por la cultura y educación que les hemos inyectado de continuar en el constante progreso humano en la senda de la perfección.

“Sensible es, querido Massanet, que hasta los mejores varones tengan lunares que les afean, pero sensible y todo hay que aceptarlos con ellos, por ser el único barro que tenemos para moldear: sentencias del saber popular son “No hay hombre grande para su ayuda de cámara”, “El excesivo trato engendra menosprecio”... ello obliga a no desnudar al prójimo hasta el punto de despartarle las lacras que por clasificación le han correspondido... hay que ofrecer como modelo a la contemplación pública un panorama de virtudes y bellezas.

“Un señor muy estimado por V. y por nosotros, cree V. que no domina sus nervios (como se dice hoy) y transparente en su vida de relación ahí una antipatía personal a V. y su obra y hasta imprime con su actuación oficiosa y oficial otros derroteros a la marcha social...”

“En LA VOZ DE SOLLER explica usted con luz meridiana algo nebuloso que los ausentes sospechábamos había ocurrido en las entrañas de nuestra querida casa... Pero no marcha otra vez nuestra nave bien?... Es útil lanzar a la rosa de los vientos esos resquemores que ni ropa sucia son siquiera?...

“La variedad dentro de la unidad es condición que estimula y hace próspera la vida de las sociedades, y en la nuestra “Fomento” es más necesaria para dispersar áreas actividades que den la continua sensación de vida indispensable para que nos conozcan.

“Nuestras salidas fuera de casa tienen que ser cual la de los Apóstoles con un Evangelio sin contradicciones y con un amor tal por la causa que nos haga considerarnos como hermanos. Le hace muy bien a la línea recta rígida Massanet, fría como la razón unas veces y candente al rojo otras, al furor de la controversia, coexistir con una perspicacia que dotada del don de la oportunidad, la flexibilice, para que entrando con suavidad en los intersticios del cuerpo social llegue a los más, sin dar ocasión a que hipócritas aspavientos desluzcan o amengüen su efecto.

“Por eso hombres que como Eyaralar a la par de doctos, son entusiastas obreros del procomún, son preciosas margaritas de nuestro jardín a cuya busca y captura hay que dedicarse con afán.

“Termino diciendo que Massanet y Eyaralar, Eyaralar y Massanet darían un alegrón a los del “Civismo” si saturados y resaturados de estas ideas y otras tan puras y elevadas como éstas que a sus exquisitos espíritus seguramente se agolparán, dieran de lado a diferencias que nada básico y consustancial contienen e impropias de la generosidad caballeresca de que debemos gallardear.

“Un buen apretón de manos... y nada más.

“Le abraza efusivamente su buen amigo:
Juan Saez de Retana.”

Y atendiendo gustoso a este requerimiento, he retirado mis cuartillas, insertando en su lugar la precedente carta.

Es norma de imparcialidad, a que procuro atenerme, el de no omitir los juicios que me son adversos, y menos debo hacerlo en el presente caso, en que el interesado expresamente me autoriza para la publicidad, y cuando yo a mi vez le había requerido como juez, en vista de que el Sr. Eyaralar

calificó de incorrecta y apasionada esta campaña, rompiendo conmigo sus relaciones. Bien es verdad que bajo este aspecto nada me ha reprochado el Sr. Saez de Retana, limitándose a razonar bajo el punto de vista de la oportunidad y de la conveniencia de la causa cívica a que estamos adscritos; pero para mí tiene autoridad el Sr. Saez de Retana para juzgarla sin apelación bajo cualquier aspecto, y como mis propósitos son excelentes y nadie es buen juez en causa propia, no solo me someto, sino que agradezco su intervención, que revela el interés con que mira nuestra causa y el patriotismo que guía sus actos.

En cuanto al apretón de manos que pide el Sr. Saez de Retana, bien sinceramente he de consignar que por mi parte no se ha interrumpido el afecto y alta consideración personal que he otorgado siempre al señor Eyaralar, y al discutir o explicar nuestros puntos de discrepancia en la acción colectiva, he procurado hacerlo sin lastimar aquellos conceptos y sin mengua de los afectos expresados reiteradamente de modo bien sincero. Si alguna vez he quebrantado involuntariamente mis propósitos lo lamento y deseo se tenga por no puesto cuanto pueda contrariarlas. En cuanto a la oportunidad o inoportunidad, ya no cabe sino dar por terminada la campaña, y por lo que hace referencia al apretón de manos he de decir que estoy y he estado siempre propicio a darlo y que me sería muy grato; faltando solo, para que sea un hecho, que mi contrincante ofrezca su mano.

Jerónimo MASSANET

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada por la Permanente, el día 10 de Abril

A las 9:10 horas reúnese la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde D. Antonio Castañer, y con asistencia de los tenientes Sres. Bauzá y Sastre, y el suplente D. José Canals.

Apruébase el acta de la sesión anterior.

Se acuerda satisfacer:

Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé de Sölller: 234'90 pts., por habas, avenas, algarroba y alfalfa suministrado para el mantenimiento del caballo del Sr. Teniente de la Guardia Civil.—A D. Andrés Pizá: 41'75 pts. por cemento suministrado durante el primer trimestre del corriente año.—A la «Mutualidad de Accidentes de Mallorca»: 170'29 pts. por el seguro de los obreros de la brigada, correspondiente al segundo semestre del pasado año.—A la «Lira Solllerense»: 160 pts. por sus honorarios devengados con motivo de su asistencia a las procesiones de Semana Santa.—Al «Hogar del Poiventir»: 150 pts. por las pólizas que este Ayuntamiento tiene suscritas.—A D. Jerónimo Estades: 78'50 pts. por cemento servido durante el mes de Marzo. A D.ª Magdalena Arróm: 115'50 pts. por jornales invertidos en la limpieza del matadero, durante el primer trimestre del corriente año.—Al Reformatorio Escuela de Nazaret, de Palma: 7'75 pts. por las estancias de distintos menores, de esta ciudad.—Al Depositario de los fondos municipales: 82'50 pts. por adelantos a varios particulares por la destrucción de distintos animales dañinos; 25 pts. por bagages facilitados a Carabineros, durante Enero último.

Se da cuenta de haber enviado un donativo de 25 pts. a D. José Gil Alomar.

Se concede permiso:

A D. José Morell Colom, como mandatario de D. Pedro Serra Cañellas, para construir un tabique en la primera vertiente de la casa n.º 9 de la calle de Serra y modificar una puerta persiana existente en la fachada de la misma casa.

Y al mismo Sr. Morell, en representación de D. Jaime Pons, para reparar distintos desperfectos existentes en la fachada de la casa n.º 3 de la calle de Castañer.

Se da cuenta de la distribución de fondos por capítulos, formada por la Intervención de este Municipio, para atender las necesidades del presente mes, y se acuerda remitir copia de la misma al Excmo. Sr. Gobernador Civil.

Se da cuenta del extracto de los acuerdos tomados por esta Comisión durante el pasado mes de Marzo, y se dispone dar cuenta de ellos al Ayuntamiento pleno.

La Comisión acuerda ingresar en caja 159'50 pts. recaudadas por el sepulturero, por el concepto de enterramientos.

Por no haberse producido reclamación alguna durante el tiempo que a tal efecto ha permanecido expuesta al público la petición, se concede permiso a D. José Enseñat Mayol, para instalar en su fábrica de tejidos sita en

la calle de Pastor n.º 14, un motor Diessel de aceites pesados, de 30 a 35 HP.

Se da lectura a una instancia que suscribe D. José Arbona Serra, quien pide al Ayuntamiento le alquile una de las dependencias del Lazareto, que en la actualidad se hallan desocupadas para guardar en ellas los refrescos y licores que en su casa del Arenal d'En Repi, expende durante la temporada de verano a los bañistas.

La Comisión acuerda facultar al Sr. Alcalde para que dé en arriendo la dependencia del Lazareto que estime conveniente, reservándose el derecho de hacer desalojarla cuando así se tenga por conveniente.

Con el fin de dejar debidamente establecido en esta ciudad el servicio de Riegos e Incendios, la Comisión acuerda instalar en el antiguo Matadero municipal, sito en la calle de Vives, 4 Depósitos de Uralita, de una capacidad de 2.000 litros cada uno, para contener el sobrante del agua de la fuente de la Plaza de la Constitución, desde la cual deberá instalarse una tubería que conduzca las aguas a los citados depósitos.

La Comisión acuerda celebrar las acostumbradas Ferias y Fiestas durante los días 11, 12 y 13 de Mayo próximo.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levanta la sesión, siendo las 9:30 horas.

Sesión del día 18 de Abril de 1929

A las 9:15 horas de la noche reúnese la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Antonio Castañer, y con asistencia de los tenientes Sres. Bauzá y Sastre, y el suplente del primer teniente Sr. Canals.

Apruébase el acta de la sesión anterior.

Se acuerda satisfacer:

Al Capataz de la brigada municipal de obras: 1.784'62 pts. por jornales y materiales invertidos en diversas obras públicas realizadas durante el último mes de Marzo.— 25 pts. por jornales empleados en la limpieza del jardín del Cementerio.—A la Sociedad «E. Gas»: 1.258'10 pts. por el fluido eléctrico servido para alumbrado público; y 96'96 pts. por la energía eléctrica suministrada para iluminación de diversas dependencias municipales.—A D. Juan Jaime Alemany: 52'25 pts. por reparaciones practicadas a las guarniciones de los caballos propios de este municipio.—25 pts. en concepto de subvención para ayudar a sufragar los gastos ocasionados por la velada celebrada con objeto de recaudar fondos con destino a las Misiones del católicas Indostán.

Pasan a informes de la Comisión de Obras: Una instancia de D. José Morell Casanovas en representación de D.ª Rosa Mayol Mayol, en solicitud de permiso para realizar diversas obras de escasa importancia.

Y otra de D. Juan Mateu Cabot, como mandatario de D. Miguel Trias, en solicitud de permiso para agrandar el portillo de entrada de la finca denominada *Can Raya*, lindante con el camino del *Figuerá*.

Se concede permiso a D. Juan Mateu Cabot como encargado de D. Pablo Ech Oerle, para agrandar el portillo de entrada a su finca conocida por «Casa Tibur», lindante con el camino denominado del *Camp Llarç*.

Pasa a informe del Capataz de la Brigada municipal de obras una instancia suscrita por D. Jaime Rullán en calidad de mandatario de D.ª Francisca Morell Cunill en solicitud de que esta señora sea dada de baja del Padrón general de arbitrios municipales por el concepto de una acometida a la alcantarilla pública correspondiente a la casa n.º 6 de la calle de las Almas, la cual está deshabitada.

Se acuerda exponer al público por espacio de 30 días un proyecto extraordinario de gastos, para la implantación del servicio de riegos e incendios, el cual arroja la suma de 16.000 pts.

Se da cuenta de un Dictamen presentado por la Comisión de Hacienda, aprobando la relación de cuentas municipales correspondientes al año de 1928, rendidas por el señor Alcalde; y la Comisión acuerda someterlas a la aprobación del Ayuntamiento pleno.

Se da cuenta de una comunicación del señor Jefe Provincial de Estadística, anunciando que ha quedado aprobado el Padrón general de habitantes de este término, formado por este Ayuntamiento en el mes de Diciembre del año anterior.

La Permanente acuerda contribuir con 250 pts. a la lista abierta pro erección de un monumento a S. M. la Reina D.ª María Cristina.

El Sr. Bauzá manifiesta que, para celebrar la magnífica exposición de pintura celebrada por D. Cristóbal Pizá, sus admiradores, le obsequiaron con un fraternal banquete que se celebró en Palma, asistiendo al cual una representación de este Ayuntamiento: en él se lanzó la idea de que se diera el nombre del in-

EAU DE COLOGNE AMBRÉE
L.T. PIVER
PARIS



SIN RIVAL
PARA LAS
FRICCIONES

1/2 LITRO 1/4 LITRO 1/8 LITRO
8 PESETAS 4 PESETAS 25 2 PESETAS 50

INMEJORABLE
PARA EL TOCADO LA FRICCIÓN Y EL BAÑO

HIJOS DE ANTONIO ESTEVA Y OLIVER
Casa fundada en el año 1870—Proveedores de la Real Casa
Palma de Mallorca
Gran fábrica de bombones, turrónes, dulces, chocolates, conservas, etc., etc.
Productos que el público distinguido exige
En Sóller: JUAN PUIG RULLAN
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
Rectoría, 11

signe pintor a una de las calles de esta ciudad, y el Sr. Bauzá, considerando acertada la idea, propone a la Comisión se acuerde dar el nombre de Cristóbal Pizá a la calle que actualmente se llama de San Cristóbal.
La Comisión acuerda de conformidad con lo propuesto.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión, a las 9:30 horas.

Matadero Municipal
RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DEL 12 AL 19 DE ABRIL:

Corderos	102
Ovejas	2
Carneros	1
Cabras	4
Aves	107
Conejos	22

Un matrimonio joven

Y sus hijos, dominando completamente el francés y con amplias nociones comerciales, se ofrece para regentar, llevar a medias, o adquirir a plazos un comercio que esté situado en una población del Mediodía de Francia.
Para informes dirigirse a esta imprenta.

Por retirarse del negocio

se desea vender un comercio de frutos situado en Roubaix, ciudad del departamento del Norte de Francia.
Para informes, dirigirse a esta imprenta.

JOVEN de 20 años, libre del servicio militar desea colocarse para todo servicio en Francia. Informes Plaza de Santa Magdalena, 6 y 3. Palma de Mallorca.

Vacas lecheras

Se desean vender tres vacas propiedad de *Ca'n Mariano, d'es Camp d'En Mayol*.
Informes a Miguel Capó.— *Ca'n Mariano*.—SOLLER.

Se desea vender

una casa nueva con corriente de agua propia y jardín. La casa está situada en la calle de la Luna. Informarán en esta administración.

Salvador Oliver Ballester

domiciliado en la calle de la Luna, n.º 57, se ofrece para llevar contabilidad en libros extraordinarios.

Peluquería para Señoras
— DE —

Pedro Bernat
Batach, 3. — SÖLLER

Corte de pelo, ondulación «Marcel» «Shampoings», tinturas.
SERVICIO ESMERADO

ACABA DE SORTIR
A LLUM
EL DRAMA EN DOS ACTES
La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa
IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR
obra del exquisit i lloretjat poeta
Mossèn Andreu Caimari
Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

SE VENDEN

una máquina de coser. Buena ocasión. Informes: Luna, 22.

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

LA REYNA BANYUDA

La me contá un tal Juan de So'n Carrió de mal-nom "Granot"

Això era y no era un viudo que tenia tres fiys: En Pere, En Pau y En Juanet.

Eran mes pobres que es ropit, y se vivien de ses flors d'un abre que n'estava tot carregat y el tenien davant ca-seua.

Sol sortint ey anaven, li cuien ses flors, en beraven, a migdia en dinaven y es vespre en sopaven. Y lo endemà demati el tornaven trobar tot carregat de flors y les hi tornaven cur y les se passaven, fent ses tres menjades, y així hu feyen cada dia.

Un demati se'n hi van y no troben cap flor a s'abre. L'anima elze caygué an es peus davant aquella feta; y aquell dia haguereu de fer un dijuni mascle.

—Això, diuen ells, és que en sa nit és vengut qualcú a pegar nos es salt. No tenim mes remey que anit romanga un de noltros demunt s'abre ab sa faldiguera plena de pedres; y, en acostarse negú y provar de tocar ses flors, i pedra va y pedra vé! fins que hu don a ses cames.

Així hu feren. En Pere, que era es major, s'encarregà de guardar s'abre es vespre vinent. S'umpl sa faldiguera de pedres y se'n puja a s'abre com comensa a esser fosca negre.

Allà s'estigué tota la santa nit senza que negú s'acostàs per res a s'abre. Y En Pere allà espera qui espera.

Com s'auba comensa a apuntar, s'entrega tris-tras tris-tras un gegantot. Se posa a espinellar ses flors, y se'n engolia uns budoixos que feyen por.

En Pere que s'era condormit, ab s'estabó que feya es gigant engolintse ses flors, se desxondeix; com se veu aquella feristea abordada a s'abre, posa ma a sa faldiguera per exi-har-li pedra y altra pedra; però sa feredat li aturà ses mans. Es gigant, com el repara, no fa mes que pegarli xuclada y el s'engoli sencer. Se passà llavó ses flors que romanien y toca el corn de d'allà, mes redó que un poy, y ben xarpat, tris-tras tris-tras.

Com En Pau y En Juanet sol sortint s'arrambaren a s'abre, y no trobaren ni flors ni En Pere, romangueren de pedra.

Com prou haguereu haguda raó de lo que poria esser y deixar d'esser tot aquell cabermoni, En Pau s'esclama:

—Res, anit vel'laré jo ab sa faldiguera ben plena de códols; y es primer que s'arrambi a ses flors, se'n anirà bufant com es moixos y no'n tendrà de ganes de tastarles a ses flors! Aquell dia En Pau, En Juanet y son pare haguereu de tornar dejunar.

Arriba es vespre, En Pau s'ompli sa faldiguera de códols com es puny y com es dos punys; y quant comensa a ter fosca negra, se'n puja dalt s'abre, y allà espera qui espera que negú s'hi arrambàs y provàs d'acabussarse a ses flors.

En Juanet se posa també a l'aguayt un tros enfora per veure d'aprop aquell misteri y porer aydar an En Pau a un cas de cassos.

Passa una hora, en passen dues, se fa mitga nit, y res. Se fa la una, se fan les dues; y res.

Però comensa a apuntar auba, y s'entrega tris-tras tris-tras es gigantot. S'aborda a s'abre y bossinada vé y bossinada va.

En Pau se treu un códol de sa faldiguera y l'encivella an es gegant. Li endevina un uy y le hi fa botir.

Aquí es gegant pega xuclada y s'engoleix En Pau, y s'en va ab s'uy penjant y tirant un raig de flastomies d'aquelles que alsen terreta.

Fonch tan pronte s'acció d'En Pau de tirar sa pedra an es gegant y des gegant engolirse En Pau, que no donà temps an En Juanet de fer res, ja que senza armes investir es gigant era esposarse a una mort segura.

Lluny d'acovardarse gota En Juanet, forma es seu pla de combat. Se'n va ca-un ferrer, comana una bona fitora y la hi fan, se'n va llavó a ca-un violiner; demana un violí bo; n'hi treuen un enfilay, y cap li agrada. N'hi mostren un d'arconat per vey dins una cambra fosca.

El se mira de prim conte, y diu:

—Això és lo que jo cerchí.

El compra, el paga, li posa un cordam nou.

Prova de sonarlo. Justament ey havia unes quantes de persones davant; y tot d'una que el sentiren sonar, totes balla qui te balla com a trompitxos.

Prova de sonar davant altres persones, y també romperen a ballar com a perns de rifa.

Fa sa mateixa prova ab altra gent y dona es mateix resultat: en sentir es sons d'aquell violí, tothom se posava a ballar senza porerse detenir.

—Bé mos val diu En Juanet davant aquell pas. Ja me servirà anit per devertir aquell gegantot! ¡ja porà esser que s'hi pos sa ma!

Se'n va En Juanet a manllevar un pa per ell y son pare passar aquell dia, y es vespre se'n puja dalt s'abre ab so violí y sa fitora, ben resolt a devertir-lo fort an es gegant, si provava d'acostarse per allà.

Passa una hora, en passen dues, se fa mitga nit; y res. Se fa la una, se fan les dues, se fan les tres, comensa a apuntar auba.

Y zàs! s'entrega es gegantot tris-tras tris-tras.

Llépol dels altres dematins, s'aborda a s'abre; però En Juanet no li dona temps d'arribarhi, perque se posa a sonar es violí tot rabent, que cuydava a estrellarse.

Y heu de creure y pensar y pensar y creure que es gigantot ja romp a ballar y balla qui te balla.

En Juanet aquí pega bot de s'abre, y pega fitorada an es gegant, que caygué tan llarch com era.

En Juanet s'hi tira demunt y fitorada vé y fitorada va.

Y es gegant que no parava de dir:

—Ay! som mort! ¡No'm matis, Juanet!

—¡Treume es meus germans! diu En Juanet.

—Elze me vaig engolir! diu ell.

—Ídò aquí moriràs de sa meua mal diu En Juanet, y ¡bones fitorades!

Es gigant llavó digué:

—No'm fitoris pus! Ves docentes pases lluny d'aquí, per sa banda d'on jo venia; y dins un enfony de paret veuràs una bossa que es doblers no s'hi acaben may. Prenla! Jo la't don!

En Juanet se'n hi va, troba aquella bossa allà on es gigant havia dit; la s'amaga dins sa butxaca, y troba es gigant que coix coix provava d'anarse'n.

—¡Ola estimat! diu En Juanet. Ell és prest ferm, per anar-te'n! Ell no estam cabals no ecarat! ¡Es meus dos germans m'has de treure!

—¡Però si t'he dit que los me vaig engolir! diu es gegant.

—¡Ay los te vares engolir! Ídò no fosses estat tan pronte de engolir-loste! Jo t'he de devertir ab aquesta fitora fins que los m' hauràs tret!

Y ja s'hi acabussa ab sa fitora y ¡fitorada vé y fitorada val!

ANTONI M.º ALCOVER, PVRE.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

COL-LABORACIÓ

Cançó d'un orfanet

I

A la voreta del mar en sentiréu rellilar cançó molt bella, d'un orfanet pescador sense patria, sense amor, fragrant poncella.

La sentiréu al mati quan al mar es veu lluir la llum daurada, i quan ja el sol va fugint sembla que tot va vivint amb sa tonada.

Tot fent puntes amb afanyes una nina de dotze anys me l'ensenyava i les ones del mar blau la seguien tant suau que ella plorava.

Diu que n'era un minyonet tant formós i aixiridet com una estrella, lliriet que al seu jardí era del vespre al mati la barca vella.

No tenia ningú al món mes vivia cada jorn en companyia, els ocells l'aimaven tant que de sa barca al voltant cap s'en movia.

Quan sortia ell a pescar vers l'espai feia arribar tendre mirada, —Oh mare!—deia amb anhel— protegiu-me desde el cel fins la tornada.—

I la barca relliscant al noiet nava allunyant mentre el bressava com una rosa d'olor que de l'aigua la blavor fins envejava.

II

Una tarda al mig del mar ja no té d'aquell cel clar la llum per guia tot fonent-se poc a poc entre un nuvol com de foc se li perdía.

Entre un nuvol tot vermell que creixia a l'indret d'ell i es cargolava amb un altre de ennegrit que tornant-li el dia en nit tot l'esglayava.

En la barca abandonat veu venir la tempestat vol tornar a terra mes amb furia l'huraca va empenyent-lo mar enllà amb trista guerra.

Gira els ulls a tot el vol i no veu per desconsol ni una barqueta els enlaira a l'infinit

i creuant les mans al pit crida: Mareta!

Nau divina del bon Déu refugieu-me en el Cor seu joh dolça guia! ¡no em deixeu sol en la mort ampareu-me en vostre Port Verge Marial!

La tormenta sens pietat de la barca li ha esquinçat la blanca vela pobre liri a la tardor com l'enrotlla la fredor i el cor li gela!

De rabia el mar ja es parteix la flor tendra se engoleix mes no l'essència que per creixer i florir vola amunt del Llrir divi a la presència.

I les ones i els ocells encar trenen càntics bells que fan memòria d'aquell orfe pescador que te patria que te amor dalt de la glòria.

Rosa MARIMÓN BOSCH

Mars, 1929.

NOTA BIBLIOGRAFICA

El calvario de Paula

por M. Harcoët

Novela publicada en la colección "La Novela Rosa", con el número 126. Un volumen en rústica, 1'50 ptas. Editorial Juventud. S. A.—Calle Provenza, 216.-Barcelona.

María de Harcoët, la interesante novelista francesa que presentamos a nuestros lectores el 15 del pasado Junio con *Orgullo de raza*, se distingue particularmente por la intrigadora urdidumbre de sus tramas, la destreza en el desarrollo de las mismas, el feliz acierto de sus desenlaces y el dominio del diálogo.

Esto, por lo que se refiere a la parte formal de su obra.

En cuanto a su espíritu, está integrado por una palpitante ternura, una honda emoción humana sin truculencias, y una conmovedora bondad, diluido todo ello en un fondo suavemente romántico, en un ambiente propicio al triunfo de las acciones nobles y desinteresadas.

En las obras de esta simpática autora, que era, indudablemente, un alma grande, no hay personajes malos en el sentido melodramático, es decir, malos esenciales, contumaces y absolutos, engendros diabólicos destinados única y exclusivamente a sembrar el dolor en la Tierra. Hay, sí, personajes que causan daño, pero circunstancialmente (aunque a veces el efecto de su daño sea duradero o irremediable), por un estado de pasión que les induce a la injusticia fúente de todo mal. Desaparecido tal estado son buenos y reconocen y aun expían su culpa.

Las obras de María de Harcoët son, pues, un literatura elevada (en el sentido moral), que nos estimula al bien al mismo tiempo que nos entretiene y emociona. ¿Que más puede pedir a un autor una persona normal?

Folleto de LA VOZ DE SÖLLER—1

Un análisis de sangre

por R. AUSTIN FREEMAN

.....

—Espero - dije, mirando ansiosamente por la ventana - que nuestro amigo Foxley vendrá a tiempo. Debo encontrarme en los tribunales a las once y media. El telegrama decía que es un Párrico, ¿no es así?

—Efectivamente - contestó Thorndyke; - se trata del reverendo Arturo Foxley.

—En ese caso, tal vez sea ese señor que cruza ahora la calle en compañía de una muchacha. ¿Hablaba de alguna joven en la cita?

—No, no me dió detalles de ninguna clase.

Apenas sonó el timbre, Thorndyke abrió la puerta e invitó a pasar al clerigo y su acompañante.

—Hemos pensado en recurrir en su ayuda, doctor - comenzó el sacerdote en cuanto hubo tomado asiento, - por recomendación de mi amigo Brodrigg, el co-

nocido abogado. Me aseguró que sólo usted podría sacarnos de dificultades, si esto es humanamente posible. La señorita Markham ha tenido la desgracia de que su novio, Roberto Fletcher, sea arrastrado bajo la inculpación de homicidio. Le contaré a usted detalladamente cómo han sucedido las cosas.

El muerto era un tal José Riggs, tío materno de Fletcher, hombre extraño, excéntrico, misántropo, muy miserable y de temperamento irascible. Su sobrino Roberto era su único pariente y heredero, por expresa disposición testamentaria. Cuando Roberto se comprometió con la señorita Lilian Markham, su tío se empeñó tenazmente en que rompiera el compromiso, pues quería que se casara con una mujer rica. Por último, le declaró que si no se casaba según su voluntad, le desheredaría y dejaría toda su fortuna a alguna institución de beneficencia.

La desagradable situación llegó anteayer a su momento álgido, cuando Roberto acudió a casa de su tío, llamado con urgencia. Riggs estuvo esa vez más intratable que nunca. Exigió la inmediata ruptura del compromiso. Fletcher insistió en su derecho de elegir a la compañera de su vida, y el anciano, furioso ante

tanta desobediencia, se propasó en su lenguaje y hasta llegó a proferir contra su sobrino amenazas de violencia personal. Al final de la discusión, sacó del bolsillo un reloj de oro y lo dejó sobre la mesa; luego abrió una gaveta de su escritorio, de donde sacó un paquete de acciones que puso junto con el reloj.

—Aquí tienes tu herencia - dijo. - Esto es todo lo que recibirás de mí, vivo o muerto. Llévate y no vuelvas a poner los pies en mi casa.

Roberto, al principio, rehusó aceptar el regalo, pero su tío se puso tan violento, que, para evitar una escena desagradable, tomó el reloj y las acciones, con el decidido propósito de devolvérselos en un momento más oportuno, y se retiró. Eran entonces exactamente las cinco y media de la tarde y dejaba a Riggs solo en la casa.

—¿Cómo? - preguntó Thorndyke. - ¿No tenía criado?

—Tenía una criada que iba a las ocho y media de la mañana y se marchaba a las cuatro y media de la tarde. Ayer esperó hasta las cinco para servir el té, pero como viesse que la discusión entre tío y sobrino no tenía fin, pensó que haría mejor yéndose.

Esta mañana, cuando llegó a la casa,

encontró abierta la puerta de la calle. Al entrar, llamó a la atención dos o tres manchas de sangre en el piso del «hall». Un poco alarmada, echó una mirada a la sala, en la que no vio nada de anormal; de allí se dirigió apresuradamente por el corredor a una pieza trasera que servía de gabinete, y que Riggs cerraba siempre con llave cuando salía de casa. La puerta estaba abierta, y en el suelo yacía el anciano, aparentemente muerto, con una herida en la sien. A pocos pasos de él estaba tirado un revólver.

La criada corrió en seguida a avisar a la policía. Por casualidad, yo pasaba en ese momento por delante de la casa, y la acompañé a la comisaría.

Por el camino me contó lo que había sucedido la tarde anterior. Ella estaba convencida de que Roberto Fletcher había matado a su amo y el comisario pensó lo mismo al tener noticia de la discusión entre tío y sobrino.

En su compañía y en la de un sargento me dirigí a la casa del crimen. En el camino encontramos a Brodrigg, que había salido a dar su acostumbrado paseo matinal. Le conté rápidamente lo que pasaba, y previo consentimiento de la policía consentí en acompañarnos.

Encontramos a Riggs en la posición

en que la criada nos lo había descrito. Estaba muerto. En la sien derecha tenía una ancha herida; el revólver estaba a pocos pasos de él, también a la derecha. La sangre de la herida había formado un charco sobre el encerado. Estaban abiertos todos los cajones del escritorio y en uno de ellos había dos bonos de obligaciones comerciales.

Revisados los bolsillos del muerto, notamos que le faltaba el valioso reloj de oro que llevaba comúnmente, según declaración de la criada.

Descartada la inexplicable pérdida del reloj, las apariencias sugerían la idea de un suicidio. La muerte debió de ser casi instantánea. Pero si Riggs se había suicidado, ¿cómo se explicaría las gotas de sangre del vestíbulo?

El comisario estaba convencido de que la sangre del «hall» no era del muerto. Debía de ser de alguna persona herida que escapó de la casa. Esa persona era sin duda Roberto Fletcher. Un sargento fué despachado inmediatamente para detener a Roberto.

En tales circunstancias, consulté con Brodrigg lo que podía hacer en favor del pobre muchacho. Mi amigo me explicó que estaría resuelto el enigma del crimen

(Continuará)

DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO

La reforma litúrgica del Presbiterio

Estrechísimo, apenas suficiente para los sagrados ministros del Altar, en las ordinarias ceremonias litúrgicas, resultaba el Presbiterio de nuestra Iglesia del Convento, a causa de la disposición de sus gradas.

Embaldosado, por otra parte, su pavimento con baldosines vulgares de tierra cocida, si en pasados tiempos pudo no desdecir con lo atrasado de esta industria en la época y el aspecto agreste que ofrecía el conjunto de este templo, hoy, repintados sus muros—obra que fué debida al celo incansable por el decoro de la Casa de Dios de su último Custos, Rdo. D. Ramón Colom, Vicario de la Iglesia Parroquial—y renovado el pavimento general con un moderno enladrillado mosaico, no podía menos de añorarse para el Presbiterio un embaldosado más digno.

Asimismo, la falta de gradas sobre que se asentase inmediatamente el altar, no acomodaba del todo su construcción a las prescripciones litúrgicas, quitando a su vez no poco de majestad y esplendor a los ejercicios del Culto.

Por todo lo cual, y deseando los Padres de los SS. Corazones, a cuyo cargo se halla esta Iglesia, obviar los inconvenientes expresados, y al mismo tiempo mejorar y dignificar en lo posible ese sitio que, en el templo cristiano, ya por sus funciones, ya por su importancia histórica, ha sido siempre el primero, oído el parecer del Arquitecto Diocesano, Sr. Forteza, con motivo del Centenario del Sto. Cristo, han determinado realizar en el Presbiterio, con la competente autorización y aprobación eclesiástica, las siguientes mejoras:

1.º A fin de darle mayor cabida, adelantar hasta el zócalo de las primeras columnas del ábside, en forma rectilínea, las dos gradas curvadas contiguas a las jambas de la puerta de las Sacristías, realizándose ya desde la otra semana los trabajos necesarios preliminares de pulimentación de las piedras. Lo cual importará elevar los dinteles de los portales abiertos y la apertura de otro nuevo en la Capilla de S. Luis, con el fin de dar comodidad a los fieles que necesiten acudir a la Sacristía y reservar al mismo tiempo el Presbiterio al servicio eclesiástico y del Culto.

2.º Construir un nuevo altar, con la moderna forma de columnillas, apto para ser consagrado como fijo, que supone tener el ara monolítica, o sea, de una sola pieza la piedra superior, y requiere la consagración episcopal, ceremonia que a mucha honra tendríamos pudiera llevar a efecto en una próxima visita a esta ciudad, su distinguido e ilustre Hijo Rdo. P. Fr. Mateo Colom, Obispo de Huesca.

3.º La construcción de las tres gradas litúrgicas, con la tarima superior, que tanto contribuyen a la majestad del culto y tanto realce proporcionan a las funciones religiosas.

4.º Y este conjunto completarlo por un nuevo embaldosado de mármol, siempre que los recursos lo permitan.

Esta es la primera obra que se piensa realizar con motivo del IV Centenario del prodigio del Sto. Cristo; y la consagración del nuevo Altar del Presbiterio, a ser posible, en las próximas fiestas de S. Jaime, la primera solemnidad litúrgica con que se daría comienzo a las fiestas centenarias.

Esperamos que estas obras debidas a la inspiración y proyecto del muy ilustrado y competente Arquitecto Sr. Forteza, habrán de ser del agrado de nuestro público sollerense, quien ofrecerá sin duda su cooperación y apoyo, y que llenarán los deseos y aspiraciones exquisitamente artísticas, al par que litúrgicas, de las personas de más valer.

ANNIFER

GACETILLAS

El Sr. Calvet en Sóller

Desde hace unos días se encuentra en Palma el Consejero Inspector de Obras públicas D. Bernardo Calvet Girona, con objeto de girar una visita de inspección a diferentes servicios del ramo de Obras públicas.

El Sr. Calvet quiso complimentar a nuestro ilustre paisano el Director Gerente del Ferrocarril de Sóller y ex-Diputado a Cortes D. Jerónimo Estades, y con tal motivo, vino a ésta el miércoles pasando la jornada en su compañía.

Visitaron el Puerto de esta ciudad, y por la tarde, en el tren de las cinco, regresó a Palma el Sr. Calvet.

Monumento a la Reina María Cristina

El sábado último tuvo lugar en la Sala Capitular de la Casa Codsistorial la anunciada reunión para constituir en esta ciudad la Junta municipal para recaudar fondos con destino al monumento que se ha de erigir en Madrid para perpetuar las virtudes de S. M. la Reina D.ª María Cristina.

A las ocho y media de la noche, reuniéronse en la mentada sala: D. Antonio Castañer, Alcalde; Rdo. D. Rafael Sitjar, Párroco; D. Carlos Coll, Comandante de Marina; D. José Bauzá, segundo teniente de Alcalde; D. Vicente Sastre, tercer teniente de Alcalde y Presidente del "Círculo Sollerenense"; D. Carlos Simarro, teniente de Carabineros; D. José Canals y D. Ramón Colom, suplentes del primero y segundo tenientes de Alcalde; D. Salvador Elías, Presidente de la Asamblea local de la "Cruz Roja"; D. Juan Puig, Presidente de las Sociedades "Ferrocarril de Sóller" y "Banco de Sóller"; D. Antonio Colom, Presidente del "Centro Maurista"; D. José Ferrer, Presidente de "La Unión"; D. Cristóbal Barceló y D. Vicente Moratal, maestros nacionales, y D. José Calatayud, Director de LA VOZ DE SÓLLER.

Se dió lectura a diversas circulares recibidas, entre ellas una del Excmo. Sr. Gobernador Civil, encareciendo la necesidad de nombrar una Junta municipal compuesta por las personas de más valía de la población, con objeto de allegar fondos destinados a levantar un monumento para perpetuar la memoria de la Reina madre.

En virtud de lo dispuesto, se dispone nombrar Presidente de dicha Comisión al Sr. Alcalde, Vice-Presidente al Rdo. Cura Párroco, Tesorero a D. Juan Puig, Vice-Tesorero a D. José Ferrer y Secretario a D. Vicente Moratal.

Se dispuso incluir en la Junta de referencia a D. Antonio J. Colom, Presidente de la Sociedad "El Gas".

Se trató de la manera como debía procederse para iniciar la lista de suscripción, y se dispuso que la encabezara el Ayuntamiento, y que los Presidentes de Sociedades convocaran a sus Juntas Directivas para resolver la suma con que las mismas debían contribuir.

El Sr. Calatayud ofreció incondicionalmente a la Junta, las columnas de LA VOZ DE SÓLLER para el mejor éxito de la finalidad que allí se reunía, y el señor Presidente le contestó agradeciéndole su ofrecimiento.

Se convino en que la Junta se reuniera de nuevo el próximo domingo, a las nueve.

El Sr. Calatayud pidió si solo debían constituir la Junta municipal los señores allí reunidos, o si había otras personas que no hubieran asistido y asimismo debían figurar como vocales.

El Sr. Secretario contestó manifestando que su padre, el Director del Sóller, le había encargado excusar su asistencia e hiciera presente que aceptaba el cargo y ofrecía las columnas de su semanario para cuanto creyera necesario a los fines de la reunión.

La Junta quedó, pues, constituida de la siguiente manera:
Presidente: D. Antonio Castañer, Alcalde.
Vice-Presidente: Rdo. D. Rafael Sitjar Párroco.
Tesorero: D. Juan Puig.
Vice-Tesorero: D. José Ferrer.
Secretario: D. Vicente Moratal.
Vocales: D. Carlos Coll, D. José Bauzá, D. Vicente Sastre, D. Carlos Simarro, don José Canals, D. Ramón Colom, D. Salvador Elías, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Antonio J. Colom, D. José Ferrer, don D. Cristóbal Barceló, don Juan Marqués, y D. José Calatayud.

Y se levantó la sesión.

La Asamblea local de la "Cruz Roja" en Sóller, en junta celebrada el jueves de esta semana, acordó abrir una lista entre sus asociados, para allegar fondos con destino a engrasar la lista abierta por nuestro Ayuntamiento pro-erECCIÓN, en Madrid, de un monumento a S. M. la Reina D.ª María Cristina, Vice-Presidenta general de la Asamblea Suprema del Instituto.

Las Presidencias de la citada Asamblea nos ruegan que pongamos en conocimiento de los señores socios del benéfico Centro que quieran contribuir a la indicada lista,

que pueden dirigirse para ello al local social y en casa de la Sra. Presidenta y Sr. Presidente.

Quedan complacidos.

La Comisión municipal permanente de nuestro Ayuntamiento, en sesión celebrada el miércoles de esta semana acordó encabezar la lista a que hacemos referencia con 250 pesetas.

Turismo

Ayer visitaron esta ciudad, 138 turistas ingleses que el mismo día habían llegado a Palma, a bordo del vapor "Arcadian". Unos vinieron en tren, y otros en auto, por Valldemosa y Deyá.

Comieron en el "Grand Hotel del Ferrocarril", de D. Vicente Sastre, quedando satisfechos de su admirable servicio.

Por la tarde los turistas emprendieron el viaje de regreso a la capital, marchando en tren los que habían venido en auto, y en auto los que habían llegado en tren.

Por la noche el "Arcadian", que procedía de Gibraltar, salió para Barcelona.

Para visitar la Exposición de Barcelona

D. Jaime Luis Pou, Delegado de la Exposición de Barcelona, en Palma, ha recibido de la Delegación de la Compañía Transmediterránea la siguiente carta:

"Sr. D. Jaime Luis Pou.—Muy señor nuestro:—Tenemos el gusto de comunicarle que nuestra Compañía ante el deseo de permitir a la clase modesta el que en ocasión de la Exposición pueda trasladarse a Barcelona, ha establecido desde el veinte de Mayo al treinta de Septiembre próximos, el precio de 12.50 pesetas (impuestos incluidos) para los pasajes de *Gabierta en viaje de ida y vuelta*, valedera esta por una semana. Aprovechamos esta ocasión para ofrecerles suyos affmos. s. s. El Delegado, A. Qués."

Suelta de palomas mensajeras

Hoy sábado han llegado procedentes de Valencia, y enviadas por la R. S. Colombófila "La Paloma Mensajera" de aquella ciudad, diez jaulas de palomas mensajeras, para ser soltadas desde Maleta mañana domingo, a las nueve (hora oficial).

Para asistir a este acto han sido invitadas las autoridades locales.

Informaremos de ello a nuestros lectores.

Ofrecimiento

Hemos recibido una atenta comunicación de D. Tomás Feliu Blanes, notificándonos que acaba de posesionarse del cargo de Abogado-asesor de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de esta Provincia, al propio tiempo que nos ofrece sus servicios.

Agradecemos al Sr. Feliu su comunicación y amable ofrecimiento, y quedamos a su disposición para cuanto, buenamente, podamos servirle.

La fiesta del Trabajo

El Excmo. Sr. Gobernador ha hecho público a la prensa que la superioridad ha dispuesto que con motivo de la fiesta obrera del primero de Mayo, no se autoricen manifestaciones de ninguna clase en la vía pública, permitiéndose únicamente los mítines, reuniones o conferencias en domicilios propios de sociedades obreras, pero de ninguna manera en teatros, cines ni otros locales públicos, pudiendo una comisión que no excederá de cuatro o seis personas, hacer entrega a las autoridades de las conclusiones o peticiones si lo desean. Debe garantizarse la libertad del trabajo para los que ese día quieran acudir, no pudiendo por lo tanto imponerse el paro forzoso, teniendo presente que los que en uso de la misma libertad no trabajen ese día, no tendrán derecho al jornal, que en caso contrario hubieran ganado.

Los frutos

La poca demanda, ha originado un descenso en el precio que rigió durante las anteriores semanas.

La naranja corriente se paga, actualmente, a 30 ptas. la carga, y la superior a 35 pesetas. id.

Los limones se satisfacen a razón de 25 ptas. id.

Nuevo horario

A partir de mañana, domingo, la Compañía del Ferrocarril pondrá en vigor el Horario de verano, el cual es el siguiente:

Salidas de Palma: a las 7.40, 15 y 20.05 horas.
Salidas de Sóller: a las 6, 9.15 y 18 horas.

Los domingos y días festivos habrá un tren extraordinario que saldrá de Palma a las 11.30, y otro que saldrá de Sóller a las 13.30 horas.

Cambio de la hora

Esta noche, a las doce, tendrá lugar el adelanto de la hora en todos los relojes de España.

Probablemente, como todos los años, serán bastantes las personas que a dicha hora se estacionarán en la Plaza de la Constitución para presenciar la operación.

Telegramas detenidos

en la Central Telegráfica de Soller De Palma.—Para Bartolomé Bernat.—S. Fernando 27.

De Portbou.—Para Miga: I D eyá.

EL CONCIERTO DEL LUNES

El lunes de la semana que hoy finimos tuvo lugar en el teatro de la «Defensora Sollerenense» un concierto musical a cargo del eminente violinista norteamericano David Nixon y el notable pianista Mn. Juan M.ª Thomas, organizado por la «Associació Bach», de Palma.

Asistió una selecta concurrencia. El escenario apareció adornado con profusión de macetas que ofrecían un bonito conjunto.

A la hora anunciada se dió principio al concierto.

I

Aria de la Suite en Re y Concierto. La primera fué tocada por Nixon con perfecta afinación y excelente calidad de sonido. Y en la segunda resaltaron debidamente los contrapuntísticos diseños que forman la trama sonora de los tres tiempos. El andante es una maravillosa cantinela llena de sentimiento e inspiración. Violín y piano se reparten el interés musical y las dificultades, en magnífico diálogo sonoro.

II

La Sonata en Re de Händel, es espléndida, sobre todo el segundo tiempo, *Allegro*, construido con aquella claridad y noble majestad que son las cualidades características del genio de Halle.

El *Aria* del gran Pergolesi es una melodía saturada de sentimiento y de gracia perfectamente italiana; y el *Tempo de Minuetto* de Pugnani ofrece un contraste encantador entre la robustez del *Minuetto* y la gracia juguetona del *Trío*. El *plus* de esta segunda parte fué otro *Minuetto*, aún más hermoso, del divino Mozart.

III

En lugar de la *Siciliana* de Bach, se tocó, a petición, la *Sarabanda* del compositor francés ochocentista, Mouret, a la cual siguió la *Gavota* de Bach, de fáciles pasajes en dobles cuerdas. La transcripción del Recitado y *Aria* de la Pasión, conmovió al auditorio, y el concierto finalizó con el diabólico Preludio de Bach arreglado por Kreisler que acumuló en esta obra toda suerte de dificultades. Aplausos insistentes obligaron a dar el delicioso *Rondino* de Kreisler sobre un tema de Beethoven, que hubo de ser repetido.

Nixon posee excelente sentido de la afinación, que en el violín puede decirse que es cualidad fundamental.

Igualmente resalta en sus ejecuciones un sentimiento expresivo que unido a la simpatía y al *charme* que se desprende de su persona le hacen adueñarse inmediatamente del público que le escucha embelesado.

Estas cualidades resaltaron especialmente en la transcripción del *Aria de la Pasión* que fué interpretada inmejorablemente.

El camino que ha emprendido este joven artista, alejado del virtuosismo como finalidad, podrá conducirle al pináculo a donde solo llegan los intérpretes que ponen sus cualidades de tales, al servicio de las ideas musicales que contienen las composiciones de los grandes maestros.

Y de su digno acompañante, ¿que diremos? Aún está fresco en nuestra memoria el inolvidable recital de Organo celebrado en nuestra Iglesia Parroquial con motivo de su bendición, el pasado verano, en el cual el Sr. Thomás se nos mostró como un gran artista añadiendo a aquellos bien ganados laureles, otros que el público inteligente, que asistió al Concierto, le consagró.

Su predilección por el gran Bach y el estudio a fondo que ha hecho de sus obras, bebiendo en sus fuentes como un sediente, el Arte, la melodía y tantos otros secretos como encierra la música de tan excelso Autor, han dado por resultado que Thomás se asimile y penetre en ellas al extremo de adueñarse del espíritu musical del público por su nitidez, pulcritud y dulzura al acompañar al Sr. Nicón.

En las demás obras que componían el programa, ya descritas arriba y las de plus que tuvieron la gentileza de brindarnos, pudimos comprobar que tenemos en el Sr. Thomás un virtuosísimo del Piano, deseando y rogando a tan estimable amigo nos deje oír de nuevo, sólo o como acompañante de las filigranas de Bach que tantas y tan buenas impresiones dejó en nuestro ánimo.

Y para terminar; con gran sentimiento dirigimos al público culto de Sóller esta pregunta: ¿por qué no asiste a estas veladas culturales, de enseñanza y de unión espiritual que con tanto gusto y hasta con perjuicio suyo nos brinda de

vez en cuando la benemérita Asociación Bach?

Por lo demás, mil plácemes a su legado Sr. Rotger, rogándole no desmoye en su colaboración para satisfacción de los elementos musicales de esta Ciudad.

Conferencia para Caballeros de S. Vicente de Palma del domingo.

La Junta extraordinaria del domingo.

El pasado domingo, a las seis de la tarde, tuvo lugar en el Convento, en la sala de reunión de la Sociedad, la anunciada y programada Junta extraordinaria con la asistencia de un centenar de socios activos honorarios y otras distinguidas personalidades, previamente invitadas, bajo la presidencia del Rdo. Sr. Cura-Arcipreste, don Rafael Sitjar, el digno Sr. Alcalde, D. Antonio Castañer y el Presidente de la Sociedad, D. Miguel Arbona, y Junta directiva.

Comenzó el acto con la invocación del Espíritu Santo y las plegarias de costumbre que dirigió el Rdo. Sr. Cura-Párroco. Y seguidamente se levantó a hablar el culto Abogado, incansable Propagandista católico, D. José Font y Arbós, quien, con una palabra fácil y gesto elocuente logró interesar desde el primer momento al selecto auditorio, desarrollando con mucho acierto el escogido tema: "La Caridad cristiana".

Vamos a dar a los lectores un breve extracto de su notable Conferencia.

Después de recordar el art. 51 del Reglamento de la Sociedad, que prescribe dirigir la palabra a los socios precisamente a Seglar, empezó diciendo que "en esta época actual de máxima desorientación en todos los órdenes", era para él sumamente grato participar en aquel acto que se celebraba "de indubitable orientación", como que "su fin, los medios y los agentes de su desarrollo, se encuentran bien definidos".

"Pues a la verdad", continuó diciendo, "resulta demasiado frecuente invitar a fiestas de caridad que en su realidad verdadera, no son otra cosa que fiestas de egoísmo y sensualidad. Y esto no pasa en las Conferencias de S. Vicente, las cuales, sometidas a un estricto interrogatorio, podrían sin temor responder aquellas palabras de Ramón Lull en su libro de "Amic e Amat": "¿De donde vienes?—Del Amor; ¿a donde vas?—Al Amor; ¿qué buscas? ¿qué es lo que te mueve? ¿qué es lo que das?—¡Amor! ¡Amor! y siempre Amor", porque ciertamente el Amor las hizo nacer, el Amor las sustenta, e irremisiblemente morirían luego que dejase de informarlas el Amor".

"Mas ojo alerta!", añadió, "que esas modernas corrientes que todo tienden a desnaturalizarlo, también ese amor verdadero, que en su todo respiran las Conferencias de S. Vicente, intentarían posiblemente falsearlo".

Extendióse luego en muy acertadas consideraciones sobre la naturaleza constitutiva de la verdadera caridad, deduciendo en consecuencia: Que no ejercita la caridad cristiana del modo debido quien se limita al material acto de entregar al prójimo una limosna; ni el que la da por solo el placer que siente en hacer el bien, o por la honra que ello le merezca, o simplemente por el natural sentimiento de conmiseración ante los sufrimientos de sus hermanos.

"Sería esto a lo sumo"—estas son sus palabras—"virtud filosófica o virtud pagana, a la que responderían los nombres de filantropía o altruismo; jamás el de virtud cristiana, cual es la caridad verdadera, que, fundada en Dios, no es otra cosa que el mismo amor con que El mismo es por Sí mismo amado, el cual amor, siendo de sí difusivo, extiéndese también a amar al prójimo en Dios y por Dios".

"Y ésta es la razón porque la verdadera caridad debe ser universal, esto es, sin distinción ni limitación de pueblos o razas; y por esto es también que debe ser integralmente practicada, es decir, no limitando su ejercicio a socorrer solamente las necesidades materiales del cuerpo, sino también las más perentorias del alma; verdad que al pobre le falta el pan, pero muy de ordinario más que nada le falta la fe. Y por eso, cuando creó Ozanam las Conferencias, no pretendió, ni sólo ni principalmente, instituir una Banca en beneficio del pobre necesitado o hambriento, sino que quiso e hizo algo más: derramar en sus almas luz y calor: la luz de la verdad y de la fe, el calor de la esperanza, del consuelo y del Amor".

"Y finalmente,—concluyó el ilustrado Conferenciante,—debiendo ser practicada la caridad según el modelo, que es Jesucristo, precisa que lo sea siempre por el sacrificio", repitiendo a este propósito unas bellas palabras del ya difunto Obispo de Sién, Excmo. Sr. Cardona, a quien en una ocasión semejante había oído decir: "Jamás se podrá preciar de ejercitar la caridad verdadera quien, al practicarla, no siente hendirse en sus carnes astillas de la Cruz de Jesús, ni clavarse en su corazón las espinas de su corona".

Y terminó el Sr. Font y Arbós este su bello parlamento incitando a los actuales socios a cumplir todos su deber con verdadero espíritu de caridad y exhortando a quienes no forman aún en sus listas, a dar pronto su nombre a las Conferencias de S. Vicente, contribuyendo así, no sólo a su

espiritual aprovechamiento, sino también a una sólida obra de pacificación y de acción social.

Leyó luego el Sr. Secretario de las Conferencias, D. Joaquin Reyneés, el acta de la sesión anterior y dió cuenta del estado económico de la Sociedad.

Mil plácame a las Conferencias de Ca-

balleros de S. Vicente, y nuestra sincera felicitación a los PP. de los Sagrados Corazones, puesto que, a las pocas semanas de haber sido trasladadas al Convento, se han sentido reanimar tan notablemente, y han dado ya en esa primera Junta general extraordinaria una prueba palpable de muy intensa y esperanzadora vitalidad.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

De su residencia comercial de Nancy llegó el pasado viernes, nuestro amigo D. Antonio Rullán.

Para descansar unas semanas cerca de sus ancianos padres, vino el domingo de Belfort, nuestro joven amigo don Cristóbal Deyá Enseñat.

Ayer llegó el joven D. José Colom Joy que viene de Londres donde estudiaba el idioma Inglés en el Colegio que dirigen los Hnos. de las Escuelas Cristianas.

También se encuentra entre nosotros, procedente de Burdeos, el negociante D. Miguel Bernat Ozonas.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Después de pasar breve temporada al lado de sus familiares, emprendió el lunes, viaje de regreso a la ciudad francesa de Le Mans, nuestro paisano y amigo, el comerciante D. Miguel Vicens Mayol, acompañado de su señora esposa doña Catalina Rullán Ferrer y adorables hijitas.

Con objeto de permanecer una temporada en Belfort, y visitar algunas ciudades de la vecina República, embarcaron el martes a bordo del rápido «Jaime I», nuestro querido amigo D. Miguel Arbona Colom, su distinguida esposa doña Francisca Mayol, amable hija señorita Francisca y hermana D.^a Margarita.

Confían salir esta noche, para efectuar su retorno a París, los distinguidos esposos D. Juan Vicens Rullán y D.^a María Bernat Vicens.

Deseamos a dichos señores feliz estancia en el punto de su destino.

NATALICOS

Por participación que tenemos a la vista, nos enteramos de que en Fribourg (Suiza), el día 22 de Marzo último nació una preciosa niña hija de nuestros queridos amigos D. Juan Galmés Campomar y D.^a Rosa Vicens Rullán.

La recién nacida, que es la primogénita, fué bautizada imponiéndosele el nombre de Catalina.

Reciban sus señores padres y respectivas abuelas, nuestra cordial enhorabuena.

BODAS

El día 17, a las diez de la mañana, en la capilla de la Inmaculada, en esta parroquia, se unieron en eternos lazos la bella señorita Victoria Margarita Ripoll Oliver y el distinguido joven D. José Morell Rullán.

La capilla estaba adornada con palmeras y variedad de flores, e iluminada con electricidad y repleta de cirios.

La desposada vestía traje crepé satén blanco, y una hermosa diadema le sujetaba el velo.

Bendijo el enlace el tío del novio don Ramón Colom, vicario de esta parroquia, y durante la misa pulsó magistralmente el órgano el organista D. Miguel Rosselló.

Apadrinaron la boda por parte de la novia su Sra. madre D.^a Magdalena Oliver Llompard y su hermano D. Juan; y por parte del novio sus padres D. Jaime y D.^a Antonia; fueron testigos: D. Antonio Alcover, Pbro., capellán de las Escuelas, por la desposada, y por el contrayente, el noble señor D. José Francisco Villalonga Cotoner y D. José Rullán Ripoll, hacendado.

La numerosa y distinguida concurrencia que presenció la ceremonia religiosa, fué obsequiada espléndidamente en la señorial casa de los padres del novio, amenizando el acto la orquestina del teatro «Defensora Sollerense».

La gente joven cantó y bailó durante algunas horas.

Los recién casados salieron para diferentes pueblos de la isla en viaje de novios.

Al tiempo que felicitamos a la novel pareja les deseamos eterna luna de miel, enviando a sus respectivos padres nuestra cordial enhorabuena.

EN HONOR DE CRISTÓBAL PIZÁ

En la sesión que la Comisión municipal permanente celebró el miércoles de la corriente semana, a propuesta del señor Bauzá, se acordó dar el nombre de Cristóbal Pizá a la calle de San Cristóbal.

Nuestra enhorabuena al notable pintor por el merecido honor que para él representa tan acertado acuerdo.

Aprovechamos la oportunidad para recordar, respetuosamente, a nuestro Ayuntamiento, que hace ya cosa de un año y medio, un vecino de ésta, tuvo el acierto de proponer a la Permanente, que se diera el nombre de los famosos *glosadors* Pablo Noguera (a) *Seró* y Andrés Coll (a) *Tambó* a dos calles de esta ciudad, como merecido homenaje a dos modestos antepasados nuestros que supieron hacer honor al pueblo que les vio nacer. Esta proposición quedó sobre la mesa para su estudio, y, que sepamos, no ha recaído ninguna resolución en tal sentido.

Agradeceríamos a la Comisión permanente que se dignara resolver dicha propuesta tomando un acuerdo favorable, cosa ésta, que sería sumamente aplaudida por buen número de sollerenses los cuales verían con satisfacción que tan populares paisanos fueran honrados como merecen.

De Fornalutx

SALIDA

El martes último salió para Marsella nuestro estimado amigo D. Juan Mayol, quien después pasará a visitar sus amigos establecidos en Francia.

LLEGADAS

El domingo último tuvimos el honor de estrechar la mano a D. José Puig y señora esposa doña Antonia Mayol que han venido de Morteau (Francia), acompañados de sus hijos. Vienen a pasar unos meses en esta.

NATALICIO

El hogar de los felices consortes don Jaime Vicens y su esposa D.^a Antonia Ramis, han visto aumentado su hogar con una robusta niña que se le pondrá el nombre de Antonia.

Reciban sus señores padres nuestra enhorabuena.

TOMA DE POSESIÓN

Ha tomado posesión del cargo de maestro nacional de esta villa D. Juan A. Modesto Golloch, que procede de Mamet (Orense).

Con tal motivo ha cesado en el desempeño del cargo el Sr. Contestí.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx 20 4 1929.

Ferias y Fiestas de Sóller

PROGRAMA de los festejos con que la ciudad de Sóller celebrará este año el 36.^o aniversario de la victoria alcanzada por sus habitantes sobre las huestes musulmanas el 11 de Mayo de 1561.

Sábado, día 11 de Mayo.—A las 18: Principio de las Fiestas y paseo de cabezudos, al son de la gaita y tamboril, por las calles de esta población.

A las 19:30.—Traslado procesionalmente de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la iglesia del Hospital, donde se venera a la Parroquia cantándose luego solemnemente Completas.

A las 21.—Iluminación general en los puntos céntricos de la población; velada musical en la plaza de la Constitución, por la banda «Lira Sollerense» y disparo de fuegos artificiales preparados por afamado pirrotécnico.

Domingo, día 12.—A las 7:30: Cabezudos recorrerán, al son de la banda «Lira Sollerense», las calles de esta ciudad.

A las 8:40: Llegada de la banda de música del Regimiento de Infantería de Palma, n.^o 61, siendo recibida por la Comisión de Festejos.

A las 10:05: Misa mayor solemne, con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses, a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. D. Jaime Sastre. Asistirán a este acto el Ayuntamiento en corporación, y los personajes históricos Capitán Angelats, Virrey de Mallorca y Valentés *Dones de Ca'n Tamañy*, representados por niños y niñas.

A las 15: En la plaza de la Constitución y calle del Príncipe se celebrará el *Coso blanco*, en el que tomarán parte buen número de carrozas y automóviles artísticamente adornados.

A las 17:30: En el campo de la «Sociedad Deportiva Sollerense» tendrá lugar un gran partido de fútbol entre el *Hispania* de Alaró y el *Sóller F. B.*, para disputarse una artística Copa ofrecida por el Mgco. Ayuntamiento de Sóller.

A las 19:15: Procesión general, a la que asistirá el Ayuntamiento y la representación de los personajes históricos ya mencionados y en la que será llevada en triunfo la auténtica

Mercado semanal de la moneda

ABRIL	Bolsa de Barcelona				
	Lunes DIA 15	Martes DIA 16	Miércoles DIA 17	Jueves DIA 18	Viernes DIA 19
Francos	26'40	26'45	26'55	26'50	26'70
Liras	35'50	35'50	35'55	—	—
Francos belgas	94'40	93'75	94'10	94'15	9'60
Francos suizos	—	—	—	—	—
Dollars	6'76	6'78	6'76	6'77	6'80
Liras	82'82	82'72	82'85	82'91	83'05

tica tranca *Barra de Ca'n Tamañy* con la que defendieron su honor y su casa las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas.

A las 21.—Iluminación general, y concierto musical en la calle del Príncipe por la banda de música del Regimiento de Infantería de Palma n.^o 61, y gran baile regional en la plaza de la Constitución en el cual tomarán parte ágiles parejas que vestirán típicos trajes y será amenizado por la banda de música de la «Lira Sollerense».

A las 22:30.—Disparo de bonitos fuegos artificiales en la Plaza de la Constitución con traca final.

Lunes, día 13.—A las 7:30: Cabezudos, al son de las bandas de música recorrerán las calles de esta ciudad.

A las 9.—En la iglesia parroquial se celebrará solemne funeral en sufragio de las almas de los sollerenses que fallecieron víctimas de la agresión musulmana, con asistencia de las Autoridades.

A las 10:30: Concierto musical por las

bandas de música del Regimiento de Palma n.^o 61, y de la «Lira Sollerense», en la plaza de la Constitución y en la calle del Príncipe.

A las 14.—Reconcentración de fuerzas al son de las bandas de música en la Plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el «Capitán Angelats», y seguidamente marcha al puerto, donde tendrá lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos, terminando ésta en el puente llamado d'En Barona.

A las 18.—Entrada solemne en la ciudad, de las tropas, al son de las bandas de música, y procesión para el traslado de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la Parroquia a la iglesia del Hospital.

A las 21.—Iluminación general y concierto musical a cargo de las repetidas bandas.

A las 22:30.—En la Plaza de la Constitución, disparo de vistosos fuegos artificiales y traca final.

Sóller, Abril 1929.

LA COMISION

BOLETIN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SANTA INÉS DE MONTE-POLICIANO

En Monte-Policiano, ciudad de la Toscana, nació santa Inés en el año 1274, de padres nobles y ricos. Cuando la enseñaban el Padre nuestro y Ave María se retiraba a un rincón y se arrodillaba. Preguntada qué hacía allí, respondía: *Estoy rezando y aprendiendo la lección.* A los cinco años ya decía que quería ser Religiosa, llevándola a los nueve años al monasterio de las Saquisas, llamadas así por traer un escapulario grosero de ropa de hacer sacos. Admiróse de ella toda la comunidad; y apenas tenía catorce años le encargó el cuidado de lo temporal. Tenía la Santa apenas diez y ocho años cuando el Papa la nombró abadesa de un convento recién fundado. Como era joven y de compleción débil, el rigor de sus mortificaciones y penitencias estragaron su salud de modo que su vida fué una continua y dolorosa enfermedad. Los vecinos de Monte-Policiano para recobrar esta joya se valieron de un ardid. Le prometieron convertir una casa de mujeres públicas en convento si iba a gobernar la casa; y prefiriendo el amor al prójimo a su amado retiro, aceptó, dándole la regla de santo Domingo, en cuyo convento murió el 20 de abril de 1317, y dijeron por la ciudad niños de pecho: Ya ha muerto sor Inés.

SANTORAL

Domingo, día 21.—San Anselmo, Obispo.
Lunes, día 22.—Stos. Sotero y Cayo, Papas.
Martes, día 23.—San Jorge, Mártir.
Miércoles, día 24.—San Fidel de Sagmaríngua.
Jueves, día 25.—S. Marcos, Evangelista.
Viernes, día 26.—Stos. Cleto y Marcelino, Papas.
Sábado, día 27.—San Anastasio, Papa.

NOTICIAS

Rogativas por la lluvia

Se ha hecho pública la siguiente disposición:

«Estando en peligro inminente de echarse a perder la cosecha de nuestros campos, a causa de la persistente sequía que se siente en nuestra estimada Diócesis, es necesario elevar al cielo nuestras plegarias, pidiendo a Dios se compadezca con lluvia abundante y provechosa para nuestras tierras.

Para este fin, ordenamos que los Rdos. señores Sacerdotes en la Misa, siempre que le permita la Rubrica digan la oración *ad petendam pluviam* y facultamos a los Rdos. señores Párrocos, Ecomonos, Regentes y Vicarios *in capite* para que, si les parece oportuno, hagan actos públicos de rogativa en la forma que estimaren conveniente.

Dada en Palma, día 16 de Abril de 1929.

—Lic. Jaime Houar, Vic-Cap., S. V.—

La Misa primera

Con motivo de la implantación del horario de verano, la misa primera de los domingos y días festivos se celebrará a las cinco y media, y la de los días laborales, a las cinco y tres cuartos.

Lo que nos complacemos en consignar para conocimiento de los feligreses.

La vela del Jueves Eucarístico

Ponemos en conocimiento de todas aquellas personas a quienes interese, que la vela del jueves Eucarístico corresponde a las Hijas de María.

Sufragios

Durante la corriente semana se han celebrado los siguientes:

Día 15.—Oficio funeral por el alma de D. Cristóbal Quintana y Colom.

Día 16.—Oficio funeral por el alma de don Jorge Florit Florit.

Día 17.—Oficio mayor por el Rdo. don Rorenzo Rullán.

Día 18.—Oficio funeral por el alma de D. Jaime Alemany Cerdá.

Vicario de semana

Rdo. D. Ramón Colom.

Cuarenta Horas

Ayer empezó en la iglesia parroquial la solemne Oración de Cuarenta horas dedicada a la solemnidad del Patriarca San José, que costea anualmente el piadoso señor don Onofre Bauzá.

En el próximo número informaremos a nuestros lectores de tan solemne acto.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 21.—*Conclusión de las Cuarenta Horas dedicadas a la Solemnidad del Patriarca San José por la familia de don Onofre Bauzá*, con Exposición de S. D. M.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con música y sermón que dirá el P. Martorell, C. O.—Por la tarde, a las cuatro y media, reunión de Celadores del Apostolado de la Oración en la sala de conferencias del Hospital.—A las cinco y media, reunión de las Presidentas Hijas de María en la sala mentada.—Los actos del rezo divino y Laudes solemnes.—Al anochecer, ejercicio del Patriarca San José, con sermón por el Rdo. P. Mascaró, SS. CC., y la Reserva precedida de *Te-Deum*.

Jueves, día 25.—A las nueve, Horas menores y Letanias mayores.

Sábado, día 27.—A las diez de la noche el turno *Cor Jesu* celebrará su Vigilia ordinaria al domingo día 28.

Domingo día 28.—A las siete y media Comunion general para las Hijas de María.

En la iglesia de la Visitación

Mañana, domingo, día 21.—A las seis y media, misa de Comunion general para los Terciarios Franciscanos.—A las ocho, oficio.—Por la tarde a las cinco y tres cuartos, función de los SS. Corazones con exposición sermón y visita mensual de los Terciarios.

Viernes, día 26.—Al anochecer, a las siete y media, rosario y función dedicada al Santo Cristo.

La misa primera en los días feriales será a las seis.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 21.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las cinco, ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús con exposición del Santísimo. Después de la reserva, se impondrá la Medalla del Divino Niño Jesús de Praga a los fieles que lo soliciten.

Jueves, día 25.—A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día consagrado al Divino Niño Jesús de Praga.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo día 21.—Misa a las siete y media.—Por la tarde a las cinco rosario, plática y un devoto ejercicio en obsequio de San José.

BARCELONA HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores
Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR
JUAN BADÓ, propietario



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados
Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al costado: 240 ptas.-A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

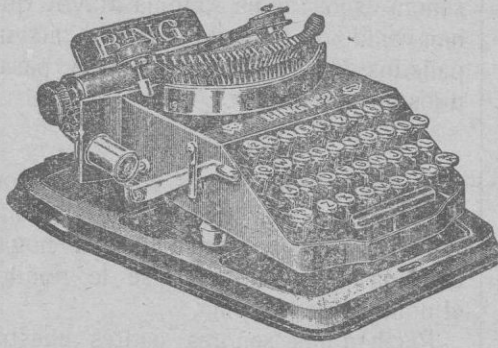
Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote
0'50 Ptas.
COPOS NOËL
(Crema para el cutis)

Máquina

BING

para escribir



220 PTAS.

incluido su estuche metálico

RAPIDA - ESBELTA

Doble palanca de mayúsculas. Rozamiento de bolas en el carro. Guía de palancas. Escritura clara. Teclado universal.

es una máquina al alcance de todas las fortunas!!!!

Pida detalles y precios a su representante en Sóller:

Casa 'AVANCE'

Gran Vía, 47

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus
HOJAS DE AFEITAR
3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - P.ª L.ª M.ª

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

La Direccion del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 dias son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se

usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA
Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legitimo
Pídase en Perfumerias y Droguerias
Perfumeria ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

COÑAC IRIS

Salvad los naranjos exterminando sus plagas

VOLCK NARANJOS

Moderno tratamiento insecticida de FAMA UNIVERSAL, adoptado en California, Valencia y otras regiones, para combatir el POLL ROIG, la SERPETA, COTONET, POLL BLANC y todas las demás COCHINILLAS del naranjo.

Más eficaz, más rápido y más económico que la FUMIGACION, sin peligro de ninguna clase para las plantas y los operadores.

El VOLCK es el insecticida científico que ha obtenido las más altas recompensas: GRAN PREMIO de la Real Sociedad de Horticultura de Inglaterra, MEDALLA DE ORO en la Gran Semana de Tours (Francia), etc., etc.

La eficacia del VOLCK está demostrada prácticamente. Poseemos numerosos certificados de entidades agrícolas y competentes agricultores. Las pruebas que se efectuaron en Sóller dieron resultados excelentes. Es interesante conocer lo que sobre estos ensayos nos comunicó la prestigiosa entidad

Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé y Caja Rural
Sóller, 14 de Diciembre de 1928.

Sres. BUSQUETS HERMANOS Y C.ª: Muy Sres. nuestros La presente tiene por objeto manifestar a Uds. que les quedamos altamente reconocidos por los resultados obtenidos con su producto insecticida VOLCK, pues en todos los ensayos efectuados en muchas fincas de esta ciudad en toda clase de árboles, principalmente en Naranjos y Limoneros, hemos podido comprobar la desaparición completa de la "Serpeta" y "Poll Roig".

El Presidente, BARTOLOMÉ COLL (Firmado)

Información y venta: **BUSQUETS HERMANOS Y C.ª** Plaza de Weyler, 1 PALMA

Representante: ANTONIO PIÑA. San Juan, 14. SOLLER



(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



Aprenda Vd. de las flores sin ser efímera como ellas, porque para Vd. hay siempre una nueva primavera en cada caja de

POLVOS ORGIA DE MYRURGIA BARCELONA

Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

LUNA, 27. - SÓLLER

En este establecimiento se ha recibido:

CINTURONES -- LIGAS
CORBATAS -- MEDIAS
CALCETINES - BOLSOS
y demás artículos de Mercería.

Los hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

Artículos para la limpieza de la boca

Cremas, jabones, elixires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde ínfimo precio a calidad superior.

PRODUCTOS PARA AFEITAR

Pastas, jabones, polvos
Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas
Hermoso surtido en máquinas, desde 3 pesetas.
Maquinillas para señora

Magníficas medias de seda a 1'50 ptas. par

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— PROPIETARIO —
PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves, sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'0.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'0.
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'0.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.

De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'80.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 11'80.
De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se entenderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 18'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 10'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 1'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

Primavera y Verano

ANTONIA M.ª FOLCH

SASTRA
MAR, 30. — SOLLER

GENERO DE PRIMERA CALIDAD CONFECCION ESMERADA



Al era mi agotamiento nervioso, que a las 6 horas de trabajo me sentía enormemente abatido, casi extenuado. Reparadas mis fuerzas con el uso metódico y continuado del sin par tónico reconstituyente Hipofosfitos marca VINCI. trabajo 10 horas sin notar

HIPOFOSFITOS

MARCA

VINCI

la menor fatiga y aún me quedan arrestos para ejercicios de sport y diversión

Verlo en Farmacias y Centros de Especialidades

¡Comerciantes de Sóller!

No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia

La Nueva Balear

Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES». — Precios económicos.

Corresponsales:

En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pío, 5. — En Valencia: DAMIAN QUINONES, Paseo de Gracia, 40. — En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16. — Y en todas las principales poblaciones de España.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. S E G U I

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE

R. C A 242 Telégramas Teléfono
M. C 249 MARCHPRIM 37 82

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant Agua corriente, caliente y fría y todas las habitaciones
Cuartos de baño y duchas

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2 Teléfono 4127 Zaragoza

Armería de A. CANALS

San Bartolomé, n.º 12
SOLLER



ESCOPETAS MODERNAS

“American” extractor automático, cañón especial para pólvora sin humo, elegante y de poco peso C/. 16 de un tiro. 55 ptas.
Modelo “Hammerless” (sin gatillos), cañón especial para pólvoras sin humo 70 ptas.
De dos cañones, garantizadas, desde 75 ptas.

Aprovechad estos precios que pronto serán elevados por los mismos fabricantes que se acaban de asociar.

Leed LA RISA

Plumas estilográficas

En la Librería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.

SOLLER

Rondayes mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms apreu de una pesseta tom.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la Estación.
Estanco de la calle de Bauzá.

Sastrería y Pañería

ANTONIA FOLCH

Mar, 30.—SOLLER

Se están recibiendo ya las novedades propias de PRIMAVERA

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

SOLLER — TIP SALVADOR CALATAYUD

MANDARINES & ORANGES
FRUITS PRIMEURS
F. MAYOL & FRÈRES
 Siège Social a **Saint - Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: **Mayol** Saint-Chamond
 Cavaillon
 Chavanay
 Boufarik

TELEPHONE: Saint-Chamond. . . 2.65
 Cavaillon . . . 1.48
 Chavanay . . . 0.13
 Boufarik . . . 1.11

**MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
 LEGUMES ET PRIMEURS**
ALCOVER & MIRO
 24, Rue St. Germain L'Auxerrois
PARIS 1.^{er}
 (PERIMETRE HALLES CENTRALES)
 Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

VIUDA DE PEDRO CARDELL
 PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
 EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
 :=: FRESCAS Y SECAS :=:
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
 POR VAGONES COMPLETOS

Telegram: s: **CARDELL-VILLARREAL** TELÉFONO NÚM. 5

R. C. Perpignan 7303 **M.^o AGUSTIN VILLE FILS** Fondée en 1890
 Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES du Roussillon
J. COMES & L. CAVAILLÉ
 NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
 Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Comes-Cavaille-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**
 TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

ALMACEN DE MADERAS
 CARPINTERIA MECANICA
 = Especialidad en muebles, puertas =
 y persianas --- Construcción de somiers
 A precios módicos

MIGUEL COLOM
 CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOBER (MALLORCA)

COLL, MICHEL Y CASASNOVAS
 44, Cours Julien, 44. — MARSELLA
 TELÉFONO: **MANUEL 2-37** TELEGRAMAS: **COLMICAS**

Importación, Exportación, Frutos secos y primores
 Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros *Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C.*, dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

Société FRANCO-ESPAGNOLE
 DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
 AGENTS EN DOUANE
 Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Cerbere n° 25 Cette n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)
 Représentés a CETTE par M. Michel Bernat
 Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: Trashedo-Cerbère
 Trashedo-Port-Bou
 Michel Bernat-Cete

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat
 Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
 Telegramas: **ARRUBE VILLARREAL**

Exportation d'oranges mandarinas & citrons
 Pommes de terra & tomates
 des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver
 VIE VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)
 Telegrammes: **OLIVER-CATANIA** Telephone: 1615

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
 Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
 Y LIMONES

Telegramas: **CARDELL-ALCIRA** Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: **CARDELL-MICHEL**. — Le Thor. — Teléfono núm. 24.

CASA "AVANCE"
 Comisiones y Representaciones
 Gran Vía, 47. — SOLLER (Mallorca)